



کھوجی چیونٹی

سی۔ جی۔ ڈینس
آڑٹ: گوری گپتا



کتھا کی 300 ایم تھنک بک



اس نے اپنا سارا ناشتہ کھا لیا تھا، اور اُسے اپنی ماں کی رضامندی حاصل تھی۔
یہ دیکھنے کے لیے کہ اسے کیا دیکھنے کا موقع ملنا چاہیے اور اُس کے جانے کا راستہ یہ ہے —

فرن کی ایک ڈالی کے اوپر نیچے، ایک پتھر کے ارد گرد چکر گھوما،
ایک اُداس گلی کے نیچے جہاں اُسے کیلے رہنے سے نفرت تھی۔



ایک دفعہ کا ذکر ہے ایک شکر کھانے والی چیونٹی نے گھومنے کا من بنایا۔
بہت دور، بہت دور تک، گھر سے بہت دور۔



ایک زبردست پہاڑی سلسلہ، سات اونچ اونچا،
خوفناک جنگل کی گھاس میں سے گزرا، جس نے تقریباً آسمان کو چھپا رکھا تھا۔

پرانی ملائم فرن سے ڈھکے، کائی میں لپٹے ہوئے پل کے اوپر سے،
یہاں تک کہ وہ ایک خوفناک صحرا میں پہنچ گیا جو قدم قدم پر پھیلا ہوا تھا۔



اس کی چھوٹی ٹانگیں لرز رہی تھیں، اس کی طاقت تقریباً ختم ہو چکی تھی،
اور اس طرح وہ دوبارہ مڑ گیا اور یہ وہی راستہ ہے جس سے وہ گیا تھا۔

یہ ایک خشک، ویران ریگستان تھا، اور چلنے کے لیے ایک بے سُرغ زمین تھی،
اس کی خواہش تھی کہ وہ دوبارہ گھر واپس آئے اور اپنے بستر پر ٹیک لگائے۔



صحرائی زمینوں سے دور، قدموں و قدم دوڑ،
پرانی ملائم فرن سے ڈھکے، کائی میں پلٹے ہوئے پل کے اوپر سے،

خوفناک جنگل کی گھاس میں سے گزرا، جس نے تقریباً آسمان کو چھپا رکھا تھا۔
ایک زبردست پہاڑی سلسلہ، سات اونچ اونچا۔



ایک ڈری ہوئی چیونٹی، ایک تھکی ہوئی چیونٹی نے مزید گھومنے کا ارادہ نہیں کیا،
اس نے لڑکھڑاتے ہوئے باغیچے کا راستہ لیا اور گھر واپس لوٹ گیا۔

ایک اُداس گلی کے نیچے جہاں اُسے کیلے رہنے سے نفرت تھی۔
فرن کی ایک ڈالی کے اوپر نیچے، ایک پتھر کے ارد گرد چلر گھوما،



سی۔ جی ڈینس، ایک آسٹریلیائی شاعر تھا جنھیں اُن کی مزاحیہ نظموں کے لیے جانا جاتا ہے۔ اُن کا شمار اکثر آسٹریلیا کے تین مشہور شاعروں میں ہوتا ہے۔

KATHA

کٹھا عالمی شہرت یافتہ ایک غیر منفعت بخش تنظیم ہے (www.katha.org) جو 1988 سے ادب کی خواندگی کے لیے تسلسل سے کام کر رہی ہے۔ ہمارا تقریباً 30 سال کا تجربہ غربت میں مبتلا بچوں کے لیے اشاعت اور تعلیم کے لیے مختص ہے۔

— نایوکی شینوہارا، ڈپٹی مینیجنگ ڈائریکٹر، آئی ایم ایف

”ہندوستان کے تاج کا ایک تعلیمی زیور۔“

”کٹھا دنیا بھر میں ان تخلیقی منصوبوں کے لیے ایک مثال کی حیثیت سے کھڑی ہے جو شہروں کی بد حالی کو عام اور ڈرامائی انداز میں اپنی گرفت میں لیتے ہیں۔“
— چارلس لائڈری، دی آرٹ آف سٹی میننگ

”کٹھا بچوں کے لیے ایک مخصوص نرم گوشہ رکھتی ہے۔ یہی وجہ ہے کہ اس نے... بچوں کے لیے ایسی خوبصورت تصاویر سے آویزاں کتابیں تخلیق کیں۔“
— ٹائم آؤٹ

”کٹھا کا کام اس خیال سے کارفرما ہے کہ بچے اپنی برادری میں تبدیلی لاسکتے ہیں جو پائیدار اور حقیقی ہیں، بالکل اسی طرح جسے بچے [اپنی کتابوں میں]۔“

— پیپر ٹائیگرز



اس کا پہلا ایڈیشن 2021 میں شائع ہوا
جملہ حقوق محفوظ © کٹھا، 2021
متن کے کاپی رائٹ © سی۔ جی ڈینس
تصاویر کے کاپی رائٹ © کٹھا
اسے 3، سرودویہ انگلیو، سری آرڈینڈ مارگ، نی دہلی 017110
فون: 91-11-4141 6600، 4141 6610
ای میل: editors@katha.org، ویب سائٹ: www.katha.org
ISBN-978-93-82454-65-6

ہمارا مشن: ہر ایک بچے اچھے سے اور دل لگی سے پڑھے!

کٹھا ایک رجسٹرڈ غیر منفعت بخش تنظیم ہے جو 1988 میں شروع ہوئی تھی۔ ہم ادب کی خواندگی کے تسلسل کے لیے کام کرتے ہیں۔ بچوں اور ہانوں میں پڑھنے کی خوشی کو فروغ دینے کے لیے وقف ہیں، ہم غربت کے شکار 1,00,000 سے زیادہ بچوں کے ساتھ کام کرتے ہیں تاکہ انہیں معیاری کتابوں اور مدخلوں کے ذریعہ گریڈ لیول کی خواندگی تک پہنچایا جاسکے۔

جملہ حقوق محفوظ ہیں۔ ناشر کی پیشگی تحریری اجازت کے بغیر کسی بھی شکل میں اس کتاب کے کسی بھی حصے کو دوبارہ تیار یا استعمال نہیں کیا جاسکتا ہے۔

ان کتابوں کی فروخت سے حاصل ہونے والی خالص آمدنی کا 10% حصہ پسماندہ بچوں کی خواندگی اور زندگی بھر سیکھنے کے پروگراموں کی حمایت میں صرف کیا جاتا ہے۔



یہ کتابیں خاص طور پر کٹھا ٹیم نے 5 سے 12 سال کی عمر کے بچوں کے لیے بہت ہی چہلرا اور دیکھ بھال کے ساتھ تیار کی ہیں۔

وہ ہمارے UntextBook کی پیش قدمی کا ایک حصہ ہیں جس کے تحت ادب اور کمال کے آرٹ ورک کے ذریعہ پڑھنے کی خوشی کو فروغ دینا مقصود ہے۔

اپنے بچے کو بے الفاظ کتابوں سے لے کر 1200 الفاظ پر محیط کتابوں سے متعارف کرائیں۔

3500 سال پرانی ادبی تاریخ پر مبنی کہانیاں اور نظمیں۔

اپنے بچوں کے ساتھ پڑھیں۔
تخیل سے دنیا کو رنگوں سے مزین کریں۔

300 ملین شہریوں کے چیلنج میں شامل ہوں! ایسی دنیا قائم کریں جہاں بچے تفریح اور معنی خیزی کے لیے پڑھ رہے ہوں۔
شرکت کریں: 300m@katha.org
رضاکاروں کے لیے: volunteer@katha.org

مجھے ریڈنگ لائبریری سے پیار ہے جو کتابوں کا ایک اونکھا سلسلہ ہے جو نئے اور واضح قارئین کو روانی سے پڑھنے کی طرف لاتا ہے۔ جو پڑھنے کی مختلف سطحوں پر ہیں ان بچوں کی سیکھنے کی ضروریات کو پورا کرنے کے لیے اعلیٰ معیار کے مواد اور ڈیزائن کے ساتھ ہندوستان اور دنیا کی بہترین ادبی تخلیقات اور فن پارے پیش کرتا ہے۔ ہماری کتابیں گیتا دھر مرادین کی Story Pedagogy™ کی نمائش کرتی ہیں جو کہ تعلیمی اطفال کا ایک منفرد ماڈل ہے، جو پہلی نسل کے قارئین کے لیے خاص طور پر پڑھنے کی خوشی کو فروغ دیتا ہے، اور بچے کو اعلیٰ خیالات کی دلچسپی دینا میں لے جاتا ہے اور نی اے ڈی اے اے! (سوچنا، پوچھنا، تبادلہ خیال، عمل اور حصول)

کٹھا کا ہولیسٹک ادبی لرننگ (کے ایچ ای ایل! KHEL) کی تجربہ گاہ سرکاری، غریب منفعت بخش اور نجی اسکولوں میں اساتذہ کے لیے ورکشاپوں کا انعقاد کرتی ہے۔ یہ F2F (آئنے سائے) کے رابطے کی ورکشاپوں میں جن کا اہتمام آن لائن سیشنوں کے ذریعہ کیا جاتا ہے جس سے اساتذہ، اسکول کے منتظمین اور رضاکاروں کو ”ریڈنگ نیچرز سرٹیفیکٹ“ کے حصول کی رہنمائی ملتی ہے۔ مزید معلومات کے لیے ہم سے رابطہ کریں: 300m@katha.org

